20-21

MÁSTER UNIVERSITARIO EN LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN EN LA ENSEÑANZA Y EL TRATAMIENTO DE LENGUAS

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA

TEACHING AND PROCESSING FOREIGN LANGUAGES IN COLLABORATIVE WORK ENVIRONMENTS

CÓDIGO 24409282

UNED

20-21

TEACHING AND PROCESSING FOREIGN LANGUAGES IN COLLABORATIVE WORK ENVIRONMENTS

CÓDIGO 24409282

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA

EQUIPO DOCENTE

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

CONTENIDOS

METODOLOGÍA

SISTEMA DE EVALUACIÓN

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Nombre de la asignatura	TEACHING AND PROCESSING FOREIGN LANGUAGES IN COLLABORATIVE WORK ENVIRONMENTS
Código	24409282
Curso académico	2020/2021
Título en que se imparte	MÁSTER UNIVERSITARIO EN LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN EN LA ENSEÑANZA Y EL TRATAMIENTO DE LENGUAS
Tipo	CONTENIDOS
Nº ETCS	5
Horas	125.0
Periodo	SEMESTRE 2
Idiomas en que se imparte	INGLÉS

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

The purpose of this course is to update the student's knowledge regarding the use of the web in teaching foreign languages and other related applications such as **information retrieval, digital literacy, or language research**. If at first, language teachers and linguists made an entirely passive use of the Internet, nowadays, this resource has become an active channel to encourage students and promote the interaction among students. By the end of this course, students will have acquired all the contents proposed through a wide range of activities related to every single aspect. Hence, **interaction**, **collaboration**, and **critical thinking skills** will be crucial to enjoying and pass this course successfully. Since technology advances very quickly, we will present new tools and techniques to teach or process language if it is considered necessary.
This course is offered as optional in the second semester (February- May) within the module *Las TIC para la enseñanza de lenguas*. It consists of five ECTS credits that correspond to the **five units** of the course. It is highly recommended to be ready to start from the beginning because most of the activities proposed will need to be done in a **collaborative way**.
Given that **collaboration is crucial**, it is highly recommended to follow the guidelines designed by the teaching team from the beginning so that you can carry on all the activities perfectly coordinated. **Basic knowledge of blogs and wiki edition** is taken for granted, given that these tools have already been explored in the **first semester**.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA

Although it is not necessary to have studied any particular subject previously to the enrolment of this subject, it is highly recommended to be competent at some of the essential tools used at Education nowadays to teach and learn in a **collaborative way**, such as **blogs**, **wikis** or **social networks**. It is crucial to know that the aim of this course **is not to explain how to edit a blog or a wiki step by step**. Some new applications will also be launched and tested throughout the course, and you must be able to learn how to use them with the help of tutorials or short online seminars. It is a very active subject, with different topics every year to work either in the blog and the wiki. You will need to find some time to work in group, either asynchronously or synchronously.

The fact that this guide is written in English does not mean that you have to write in English all the activities of the course and use only English in the forum. It has been done so to give the chance to International students to follow it. You will be free to express either in **Spanish or in English** during the development of the course.

EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos	MARIA GRACIA MORENO CELEGHIN
Correo Electrónico	mmorenoc@flog.uned.es
Teléfono	91398-6823
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS

Nombre y Apellidos	MARIA ELENA BARCENA MADERA (Coordinador de asignatura)
Correo Electrónico	mbarcena@flog.uned.es
Teléfono	91398-6841
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

D.ª María Jordano de la Torre
Horario de asistencia al estudiante es el siguiente:

Lunes y martes: de 10:15 a 14:15 horas.

Martes: de 10:15 a 14:15 horas.
+34 91 3988551
mjordano@flog.uned.es
Facultad de Filología (Edif. de Humanidades)
Senda del Rey, 7 (Desp. 5.25)
28040 Madrid

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

Competencias Básicas:
CB6 - Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación
CB7 - Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio
CB8 - Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada,

incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios
CB9 - Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades
CB10 - Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

Competencias Generales:
CG01 - Adquirir iniciativa y motivación
CG02 - Adquirir competencias en planificación y organización
CG08 - Ser capaz de tomar decisiones
CG16 - Desarrollar habilidades para coordinarse con el trabajo de otros
CG17 - Desarrollar habilidades para negociar de forma eficaz
CG18 - Desarrollar habilidades para la mediación y resolución de conflictos
CG19 - Desarrollar habilidades para coordinar grupos de trabajo
CG20 - Adquirir compromiso ético (por ejemplo, en la realización de trabajos sin plagios, etc.)

Competencias Específicas:
CE07 - Evaluar el trabajo cooperativo entre lingüistas e informáticos dentro de la lingüística computacional.
CE09 - Reflexionar de forma crítica sobre el contenido de artículos científicos relacionados con la lingüística computacional.
CE18 - Reconocer la importancia del uso de las TIC en el estudio de la diversidad lingüística y la multiculturalidad.
CE24 - Probar las versiones más completas y avanzadas de aprendizaje social de lenguas asistido por ordenador.
CE25 - Practicar el manejo de las herramientas más sofisticadas disponibles para el desarrollo de aspectos lingüísticos y comunicativos concretos.
CE27 - Ser capaz de transferir estrategias metodológicas de entornos presenciales a mundos virtuales

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Some of the expected **learning outcomes** to be achieved by the student and defining these objectives of the course are:

- Being able **to work in group collaboratively** with the tools presented throughout the course
- Being able to work and **introduce other users with the tools available** on the network to improve their professional and academic activity related to the linguistic area.
- Being able **to adapt the different tools** worked to different academic and professional contexts and interests.

- Learning to **be flexible and adapting to technological advances** of the present and future as demanded by the society.
- Knowing most of the tools offered by the UNED and being able to choose each of them for every need.

CONTENIDOS

Unit 1

Working on the Internet (Digital literacy, Information retrieval, bibliography management, concept of working in collaboration)

Unit 2

The use of wikis as a collaborative working space to deal with foreign languages

Unit 3

The use of blogs in a foreign language teaching &learning context

Unit 4

Social networks applied to foreign languages learning

Unit 5

The use of web-based tools for monitoring and feedback retrieval in a foreign language context

METODOLOGÍA

The assessment of this subject is based on conducting a broad range of tasks to be done collaboratively. At the end of the course, the student must send an assignment, also called **PEC** (Prueba de Evaluación Continua). The template of this PEC will be available from the beginning of the course so that all the student can be able to fill it with **all the activities done throughout the whole course**. It will be evaluated by the teaching team so that the score obtained will be the final marks of this subject. It can be written in either in **English or Spanish**. The fora will be bilingual.
For more information, please consult the **extensive study guide**, once the course has started in February, within the online course.
While most of these activities require working in groups, some alternatives will be provided to the students of **September call**.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen: No hay prueba presencial

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA PRESENCIAL Y/O LOS TRABAJOS

Requiere Presencialidad: No

Descripción

Although there is no face-to-face exam, there will be multiple synchronous sessions, group activities, forum debates, which are needed to pass the subject successfully. All of these elements will be included in the PEC that you will have to submit as a task by the end of the course.

Criterios de evaluación

They will be found in the PEC template located at the beginning of the online course.

Ponderación de la prueba presencial y/o los trabajos en la nota final

Fecha aproximada de entrega

Comentarios y observaciones

PRUEBAS DE EVALUACIÓN CONTINUA (PEC)

¿Hay PEC? Si,PEC no presencial

Descripción

It is some kind of portfolio that must be elaborated from the beginning of the course with the practice of the different tools seen on the contents.

Criterios de evaluación

With this PEC, the student must show that he/she is able to cover all the competencies integrated in the design of this subject.

Ponderación de la PEC en la nota final: 100%

Fecha aproximada de entrega: 15/06/2021

Comentarios y observaciones

Please, confirm this date with the online course.

OTRAS ACTIVIDADES EVALUABLES

¿Hay otra/s actividad/es evaluable/s? No

Descripción

Criterios de evaluación

Ponderación en la nota final

Fecha aproximada de entrega

Comentarios y observaciones

¿CÓMO SE OBTIENE LA NOTA FINAL?

The score obtained in the PEC will correspond with the final marks.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

The contents of this subject will be found throughout conveniently the online course. All the complementary bibliography will be included and updated in this Mendeley group.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

All of the complimentary readings will be found in the virtual course.
This platform will provide you with manuals and book to learn how to use some of the applications see during the course: https://learning.oreilly.com/home/

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

All the additional resources will be provided through the online course.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.